

B melléklet
Anlage B

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIK UNGARN

(Állami címer)
(Staatswappen)

HATÁRÁTLÉPÉSI IGAZOLVÁNY
GRENZÜBERTRITTSUSAWEIS

a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös
államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő
kérdések szabályozásáról szóló, 1964. október 31-én
aláírt szerződés hatályban lévő 24. cikke alapján

gemäß Artikel 24 des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur
Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden
Fragen vom 31. Oktober 1964 in geltender Fassung

Szám:
Nummer:

Formatum: 12,5 cm × 8,5 cm, igazolvány négy lappal
Format: 12,5 cm × 8,5 cm, Ausweis mit vier Blättern

.....
Családi- és utónév
Familien- und Vorname

.....
Születési hely és idő
Ort und Datum der Geburt

.....
Állampolgárság
Staatsbürgerschaft

Fénykép
Lichtbild

Bélyegző
Stempel

.....
Tulajdonos aláírása
Unterschrift des Inhabers

E határátlépési igazolvány tulajdonosa jogosult a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról szóló, 1964. október 31-én aláírt Szerződés mindenkor hatályos rendelkezéseiből adódó feladatok végrehajtásával kapcsolatban a közös államhatárt bárholt átlépni, és az államhatártól számított szükséges mélységen az Osztrák Köztársaság területén tartózkodni.

Der Inhaber dieses Grenzübertrittsausweises ist berechtigt, zum Zwecke der Durchführung der nach dem Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in geltender Fassung vorgesehenen Aufgaben, die gemeinsame Staatsgrenze überall zu überschreiten und sich auf dem Staatsgebiet der Republik Österreich in der erforderlichen Entfernung von der Staatsgrenze aufzuhalten.

Az igazolvány érvényességi ideje: _____

Dieser Ausweis ist gültig bis:

Kiállító hatóság: _____

Ausstellungsbehörde:

Kiállítás helye és ideje: _____

Ort und Datum der Ausstellung:

Bélyegző
Stempel

.....
Aláírás
Unterschrift

Az igazolvány érvényességi ideje meghosszabbítva: _____

Die Gültigkeit dieses Ausweises wird verlängert bis:

Kiállító hatóság: _____

Ausstellungsbehörde:

Meghosszabbítás helye és ideje: _____

Ort und Datum der Verlängerung:

Bélyegző
Stempel

.....
Aláírás
Unterschrift

**HIVATALOS BEJEGYZÉSEK
AMTLICHE EINTRAGUNGEN**